

# 12指腸繞道 肥佬變型男

# 新法減肥根治糖尿病

不用打針不用食藥，受糖尿病折磨長達二十七年的黎先生透過十二指腸繞道術成功擺脫病魔，並減重三十多磅，成為本港首個接受十二指腸繞道術治療糖尿病並得到根治的患者。為黎先生做手術的播道醫院表示，香港將於下月正式引入十二指腸繞道術，主要用於治療肥胖型二型糖尿病患者。

實習記者 黃曉晴

今年四十六歲的黎先生，二十七年前確診患上二型糖尿病。隨著病情日益嚴重，口服降血糖藥物已不奏效，黎先生不得不靠一日注射四次胰島素來控制病情。對此他抱怨不已：「次次出街都要帶着針，餐前要打，睡前又要打。」不單如此，未做十二指腸繞道術前，黎先生每餐至少要吃三個出前一丁，大食令他變成「肥佬」，體重曾一度飆到二百多磅。

## 港首名患者 繞道術成功

為擺脫病魔，黎先生四處求醫，曾於〇六年在威爾斯醫院接受手術，用束胃帶縮胃，減小食量。術後，他的病情得到控制，體重也有所下降。但每天仍要打針食藥，黎先生抱怨治療「不夠徹底」。於是他要求從未用過十二指腸繞道術來治療糖尿病的播道醫院為他做繞道術。

繞道術在今年三月二十六日進行，歷時兩小時。手術翌日黎先生已不需再用胰島素控制血糖。現時他的糖尿病已得到根治，完全不用再打針食藥。另外，手術令黎先生的「食量減了一半」，「一餐甚至連「一碗飯都吃不完」，體重也隨之狂減三十多磅，由原來的「肥佬」變成型男。他成為本港首個接受十二指腸繞道術治療糖尿病並得到根治的患者。

## 手術創傷大 或有後遺症

據播道醫院專科醫生梅力文介紹，手術分為兩部分，第一步先將黎先生的胃囊切去八成以減少胃容量和減少刺激胃分泌胃酸的產生，令病人食量減低；第二步是繞道十二指腸和小腸，不讓食物經過十二指腸及小腸，幫助產生



黎先生（右）成為本港首名透過十二指腸繞道術根治肥胖糖尿病的患者（本報攝）

腸促胰島素荷爾蒙，減少胰島素抗拒。透過黎先生的個案和外國的經驗，播道醫院認為，十二指腸繞道術是有效治療肥胖型二期糖尿病的方法，估計九成患者通過手術可以擺脫糖尿病困擾。因此播道醫院計劃於下月正式引入十二指腸繞道術治療糖尿病，主要用於治療體重指數（BMI）大於三十的二型糖尿病患者。現時播道醫院還不確定十二指腸繞道術是否適用於體重正常或偏瘦的糖尿病人，但外國已經嘗試為體重正常的病人實施

手術。另外，梅力文說，「手術不一定是最好的選擇」，因為該手術創傷大，術後有可能發生滲漏，且食物不經十二指腸可能讓接受手術的患者因缺鐵而貧血；而且如果術後大飲大食，不控制體重，病人即使痊愈也有復發的可能。播道醫院稱，目前本港約有七十萬人患上糖尿病，十個人當中便有一個是患者；糖尿病是本港第九大致命疾病。

## 領匯停車場租貴衛生差

【本報訊】領匯旗下停車場的管理質素一直受到市民批評，民建聯一項調查發現，有六成受訪者認為，領匯停車場服務「物非所值」，當中分別有逾三成的受訪者對停車場的治安及清潔感到不滿。民建聯建議，領匯應盡快調低停車場租金或提供優惠，並加強清潔及保安設施。

民建聯在六月落區巡視八個地區共三十三個停車場，並進行問卷調查，以了解車主對領匯停車場的滿意程度，最後成功訪問四百零一位車主。調查發現，有四成一受訪者認為領匯停車場服務物非所值，有兩成三受訪者認為服務與收費是完全不符。民建聯立法會議員陳鑑林指出，領匯在金融海嘯下逆市加價，結果正好反映車主不滿停車場現時租金水平偏高。

調查同時發現，有逾三成受訪者對停車場衛生情況感到不滿。民建聯黃大仙區議員陳曼琪表示，曾接獲不少車主投訴，指領匯停車場地面不平，燈光昏暗，更有部分地方去水系統出現問題，每逢大雨時便會出現水浸。她說，民建聯七月再巡視停車場時，亦發現多項衛生問題，例如藍田啓田邨停車場出現多處積水、秀茂坪秀明樓停車場電掣房嚴重生鏽，而通道上更遺留糞便沒人清理，衛生情況惡劣。

陳曼琪說，同時有三成受訪者不滿停車場的保安措施，曾接獲車主投訴稱，車內的音響器材及私人物品均被賊人破窗偷去，但停車場保安員完全沒有發現；認為保安員缺乏巡邏，容易令賊人有機可乘。調查還發現，逾八成市民擔心，領匯更改停車場保安員更制，由原來三更制改為兩更制，將會影響停車場的服務質素。

民建聯觀塘區議員柯創盛表示，現時領匯停車場每月租金介乎一千六百元至一千八百四十元，建議領匯在現時金融海嘯下，應盡快調低租金價格，或提供月泊及季泊等優惠，以減輕車主的負擔。至於停車場的衛生問題，陳鑑林說，領匯必須加強督促承辦商增加清潔次數，並更換陳舊的停車場設施，包括去水設施、出入通道的防火門等。陳鑑林表示，領匯亦需加強對保安員的培訓，並增加保安員的巡邏次數，以保障車主財產的安全。

## 中大研究發現 十萬人需提防

# 腦血管堵塞可致青光眼

【本報訊】實習記者黎毅忠報導：青光眼連續多年都是本港頭號致盲殺手，中大醫學院最新研究發現，高眼壓並非形成青光眼的唯一原因，隱匿性腦梗死也是致病因素之一。



股先生患上眼壓正常性青光眼，與大家分享他的治療經歷（本報攝）

以前一般認為，青光眼形成是由於眼內流體壓力（眼壓）過高，但研究發現有超過五成的患者眼壓正常，甚至比非患者低。因而中大研究組認為，青光眼的定義應為因視神經逐漸萎縮而形成的眼病。中大眼科及視光科學系譚智勇教授表示，眼壓高並非青光眼的唯一致病因素，但其他致病因素現在尚未明確，隱匿性腦梗死就是其中一個影響因素。

隱匿性腦梗死即細的血管細胞有堵塞但無中風病徵，個人較難感覺到，需要掃描或磁力共振檢查才可發現。中大醫學院對逾三百名患者經過三年的跟蹤研究，發現在患有正常眼壓的青光眼中患者中，患有隱匿性腦梗死患者的病情比其他患者嚴重百分之六十一。項目研究的首席研究員梁裕龍醫生指出，如果腦部有血管堵塞，局部細胞缺氧，就會引起眼部血管缺氧，青光眼患者如果不及時醫治，可能因此惡化得更快。他說，研究結果證明了青光眼與許多血管因素有關，在學術界引發了全球性討論。

曾是技術員的股先生幾年前覺得有點看不清，有時候看到的物件還會失真，他的眼壓處於正常範圍的中間值，幾年來醫生都說沒事，用了藥亦不見好轉。〇六年到專科醫院檢查後發現有腦梗死，影響了視力與視野範圍，他才知患的是眼壓正常性青光眼。「醫生開了一些眼藥水，現在三年了，都Keep住有惡化。」

青光眼是不能恢復的永久性視力損傷，據估計本港明年會有超過十萬人患青光眼，其中有超過一萬三千人將會引致永久性失明。學者提醒市民要多加留心，尤其是有家庭青光眼病史人士、糖尿病患者、深度近視和偏頭痛、高血壓等情況的人士；如果發現有看不清或覺得視野收窄，經常碰到旁邊的東西等徵狀，應盡早找醫生檢查。

## 從精明消費者到精明投資者

財經事務及庫務局局長 陳家強

香港的消費文化很發達，香港人重視消費、享受消費，也相當懂得消費。一般來說，消費的概念局限於零售層面，但到了最近，大家作為「精明消費者」已擴闊眼界，知道金融領域也是消費者——投資者——必須精明對待的領域。

在香港的消費文化中，消費者委員會一直扮演著非常重要的角色，對提高社會對消費者權益的認識功不可沒。真正精明的消費者，不只是懂得怎樣「格價」，還了解自己的真正權益，知道自己的真正需要，並且對自己的消費行為負責。

政府一向關注消費者的權益，當我們與社會都進一步關注到對投資者的保障時，我們就想到如何借鑒消委會的工作成果。

與保障和推廣消費者權益相似，保障和推廣投資者的權益，也應從提高投資者的權益意識開始。世界各地在監管投資產品上，都對投資者提供一定保障。經歷金融海嘯後，很多地方的金融監管機構重新檢視保障投資者的政策和制度時，都不約而同地把消費者權益放到更高的位置上。

香港也有必要這樣做，並且可以根據消委會的經驗，就對投資者的保障訂出四個目標：

第一，教導投資者怎樣去做一位「精明投資者」。要做一個「精明消費者」一定要有足夠訊息；做一個「精明投資者」，訊息更為重要。金融產品有一個特

徵，就是投資者與設計投資產品人士或銷售產品人士之間，存在着很大的資訊不平衡。這使投資者處於不利地位。

資訊不平衡會集中出現在投資者被推銷某種金融產品的時候。這時，投資者置身於某些堂皇的金融機構內，面對銷售員或是財務顧問滔滔不絕的解說，會聽到很多嶄新而複雜的金融術語、產品名稱、賺錢方法等。但投資者真正明白多少？如何去評核和抉擇？

現時的監管制度，也在投資產品的訊息披露上有規定，但是這仍然未必足以協助投資者成為「精明投資者」。要成為「精明投資者」，他們還要做必要的功課，要知道自己的投資需要是什麼？自己的風險承受能力有多大？自己希望能在一年內儲蓄多少錢？對投資的需求有多大？無論任何時候，投資者起碼不要忘記風險與回報一般關係的常識，就是回報越高，風險越大。你面對的投資機會中，兩者的比例是否恰當？自己是否可以承擔這樣的風險？還有，複雜的產品是否真的可以給予他們好的回報？

消委會一直教育消費者在購買產品時，首先要明白自己的真正需要。現在我們也要對投資者進行同樣的教育。

第二，考慮給不同的投資產品作「功能」評級和「測試」。

很多投資產品很複雜，這方面需要有足夠的資訊讓投資者可以作出選擇。很多複雜的投資產品其實未必適

合一般投資者的需要，而且有機會加重成本，令回報沒有那麼高。所以消費者很需要足夠的資訊，怎樣才能達到這目的呢？

消委會多年來對消費者的教育做得十分成功的一項工作，是產品測試。有關的測試報告，往往成為香港大眾選購某種產品時最權威的參考資料。根據這個經驗，可以考慮對投資產品也作一些包括風險在內的「功能」評級。

我們希望，能夠有一些簡單的投資產品讓投資者選擇購買。當不同的投資產品可以如相機、冷氣機一樣，並列出「功能」的異同時，相信一定可以滿足到不同投資者的需要。

第三，提高投資者的權益。

當投資者面對一個財務建議時，作出財務建議的顧問應該以消費者的權益為出發點，即是說，財務顧問不能從所屬機構的利益出發，誘使消費者接受他們的建議。他們一定要按消費者的權益及投資需要，就產品向消費者提供意見。這是提高消費者權益的重點。

第四，消委會的中介角色。

消委會過去在處理消費者投訴方面做了很多工夫，成果有目共睹。很多時候，法例其實沒有給予消委會權力去處理這些投訴，但消委會發揮了良好中介者作用，使很多投訴、爭拗得到圓滿解決。保障投資者的政策，也可以借鑒消委會這方面的功用，考慮建立能夠處理投訴和爭拗的機制。

消委會的工作經驗，未必每一項都可以套用到金融產品銷售上去，但我覺得，以上提及的原則是用得着的。我相信，我們在考慮金融政策和某些監管政策時，會借鑒消委會的經驗，來幫助我們和業界商討。我期望這方面的工作，會很快見到成效。

## 單日確診226宗 甲流突破三千關

【本報訊】本港甲型H1N1流感確診個案昨日出現「三高」情況。甲型流感確診個案累計突破三千宗大關；單日確診個案有二百二十六宗，開創四個月以來新高；確診者中，年齡最年長為八十五歲。衛生署透露，新確診個案中，涉及一百一十九名男性和一百零七名女性，年齡介乎三個月大至八十五歲，至今共有三千零八十一宗確診個案。醫管局表示，現有三十五名病人需留院治療，其中三十人情況穩定，一人情況嚴重和四人危殆，新確診個案包括聯合醫院一名支援職系女員工，她現在家中隔離和服用特敏福，情況穩定。

## 孕婦衝急症室減九成 議員籲照顧港人內地配偶

【本報訊】本港跨境通婚愈來愈普及，非本地孕婦對本港的產科服務需求急增，尤其內地孕婦。醫院管理局於〇七年推出新分娩收費，非本地孕婦一律需繳付三萬九千元，兩年以來成效顯著，非本地孕婦生產個案減近一成，「衝急症室」情況劇跌九成。不過，有議員質疑收費不公平，沒有考慮配偶為港人，建議重新制定收費模式。

食物及衛生局副秘書長麥碧瑜昨在立法會研究內地與香港特區家庭事宜小組委員會說，〇七年實施新非本地孕婦分娩收費，有助遏止非本地孕婦「衝急症室」和濫用產科服務，與〇六年同期比較，〇九年首五個月在公立醫院分娩的本地孕婦增加一成多，非本地孕婦則減少百分之九點三。至於「衝急症室」情況大幅減少九成。

不過，多名議員在會上批評政策不公平，無考慮內地孕婦的配偶為港人，以及收費、退款有灰色地帶。工聯會立法會議員王國興說：「父母皆為內地人，收三萬九千元是無問題」，但內地孕婦的配偶為港人，則不應收取同等費用。自由黨立法會議員劉健儀說，家庭情況不同，「父母同為內地人，父母其中一方為內地人」，一刀切收費不公平。立法會議員林大輝說，濫用產科服務，自然需提高收費，但流產等情況應全數退還。

麥碧瑜說，政策成效顯著，毋須取消非本地孕婦的分娩收費，本港醫療資源有限，須考慮醫療系統的承擔能力，以及會否對其他醫療服務造成影響。醫管局聯網服務總監張偉麟說，曾參考私家醫院的收費水平，兩萬元為生產成本，要取回成本費，但不排除會再制定新收費模式。



王國興說，政府忽視內地孕婦的配偶為港人，收取三萬多元分娩費，歧視跨境通婚（本報攝）

## 進軍免費服務受阻 有線電視要求發牌

【本報訊】有線電視昨日呼籲政府發出牌照，讓有線電視可以提供免費電視服務。

有線電視留意到，最近本地免費電視節目服務牌照中期檢討的公聽會上，有不少意見，要求增加免費電視營辦商的數目。其後在一個公眾論壇上，有學者質疑為何政府不允許免費電視提供收費電視服務，但卻不允許收費電視提供免費電視服務。有線電視發言人表示，以往多年來，香港的政策是把收費電視與免費電視服務市場分開。但自二〇〇〇年起，唯獨無線電視特別獲豁免，不再受此政策的限制。發言人稱：「顯而易見，監管制度優待免費電視市場上的主導營辦商，這種偏袒的態度令人費解。」

**六合彩 Mark Six**

第 88 期六合彩攪出號碼

**4 11 20 28 46 49 31**

頭獎：1注中，派 30,473,820 元  
 二獎：6注中，派 581,875 元  
 三獎：213注中，派 43,705 元  
 多寶獎金：無

**天氣**

最高 32 °C  
最低 27 °C

有狂風雷暴，吹東南風

預測	最低	最高	預測	最低	最高
澳門	26	30	馬尼拉	25	30
廣州	27	34	曼谷	26	34
北京	26	30	新加坡	25	32
天津	22	31	悉尼	8	19
濟南	21	31	墨爾本	8	19
南京	22	29	洛杉磯	19	28
上海	24	30	三藩市	12	20
杭州	23	29	紐約	21	31
福州	27	36	溫哥華	20	30
海口	27	36	多倫多	19	26
台北	27	36	倫敦	12	23
首爾	22	29	巴黎	16	30
東京	24	30	法蘭克福	12	29

**中國西部主要城市天氣預測**

預測	最低	最高	預測	最低	最高
重慶	25	34	蘭州	18	33
成都	23	29	西寧	9	28
西安	23	32	烏魯木齊	15	26
昆明	17	24	銀川	19	29
拉薩	9	21	呼和浩特	17	27
貴陽	19	26	南寧	23	29